

西洋版画の流れ

ブリューゲルからピカソまで

特別展示 ジゼル・ツェラン=レトランジュ

*European Prints from Brueghel to Picasso
With a Special Exhibition of Gisèle Celan-Lestrangé*



2013年

1

9月14日[土]—12月1日[日]

休館日：月曜日

(ただし9月16日、9月23日、10月14日、11月4日は開館)

開館時間：午前9時30分—午後5時(入館は午後4時30分まで)

観覧料：一般250円(150円)、20歳未満・学生150円(100円)
65歳以上と高校生100円

* ()内は20名以上の団体料金です。

* 中学生以下、障害者手帳をお持ちの方は無料です。

その他の割引につきましてはお問合せください。

* ファミリー・コミュニケーションの日：

毎月第1日曜日(今回は10月6日、11月3日、12月1日)は、
18歳未満のお子様連れのご家族は、優待料金(65歳以上の方を除く)で
ご覧いただけます。

* 無料開館日：

10月11日(金)「葉山館開館10周年記念無料開館日」
11月17日(日)「神奈川県立近代美術館 開館記念の日」は、
神奈川県立近代美術館で開催中の3つの展覧会を
無料でご覧いただけます。

主催：神奈川県立近代美術館

2

神奈川県立近代美術館 鎌倉別館

〒248-0005 神奈川県鎌倉市雪ノ下2-8-1

tel. 0467-22-7718

<http://www.moma.pref.kanagawa.jp>

■お問合せ先

神奈川県立近代美術館 鎌倉
〒248-0005 神奈川県鎌倉市雪ノ下2-1-53
tel. 0467-22-5000 / fax. 0467-23-2464
広報担当：長島、酒井 展覧会担当：李

西洋版画の流れ

ブリュッゲルからピカソまで

European Prints from Brueghel to Picasso

ルネサンス期から現在まで、西洋美術のなかで銅版画はたいへん幅広く発展し、技術的にも表現においても様々な創意工夫が凝らされてきました。

この展覧会では、16世紀のフランドルで活躍したブリュッゲル、17世紀フランスで活躍したカロ、18世紀イタリアのティエポロ、19世紀のスペインのゴヤ、イギリスのブレイク、ドイツのクリンガー、そして20世紀のルオー、シャガール、ピカソまで当館のコレクションから西洋版画の流れをたどります。

繊細かつ鮮烈な銅版画 フランスの版画家ジゼル・ツェラン=レトランジュの世界 ——日本で初の展覧会

特別展示 ジゼル・ツェラン=レトランジュ

A Special Exhibition of Gisèle Celan-Lestrange

戦後のパリで活躍した版画家ジゼル・ツェラン=レトランジュの、繊細かつ鮮烈な銅版画を、日本ではじめてのまとまった展示として紹介します。初期作品から、風景を抽象化した1980年代の作品まで、夫である詩人パウル・ツェランの詩とジゼルの版画による詩画集『息の結晶 (Atemkristall)』を含む25点を展示します。



3



4

〈関連企画〉

● ゲスト・トーク

10月19日(土)午後2時-3時30分

「ジゼルとパウル・ツェランをめぐって」

講師: 飯吉光夫氏(ドイツ文学者)

聞き手: 水沢勉(当館館長)

会場: 神奈川県立近代美術館 鎌倉別館 展示室

申込不要、無料(ただし「西洋版画の流れ」展の観覧券が必要です)

● 学芸員によるギャラリートーク

10月5日(土)、11月23日(土・祝)

各日午後2時-2時30分

会場: 神奈川県立近代美術館 鎌倉別館 展示室

申込不要、無料(ただし「西洋版画の流れ」展の観覧券が必要です)

ジゼル・ツェラン=レトランジュ *Gisèle Celan-Lestrange*

1927年	レトランジュ伯家の三女としてパリに生まれる
1945-49年	アカデミー・ジュリアンで絵画とデッサンを学ぶ
1952年	パウル・ツェランと結婚
1954-57年	ジョニー・フリードランドが主宰する版画工房で銅版画を学ぶ
1963-64年	ツェランの詩とジゼルの版画による詩画集『息の結晶』を制作(出版は1965年)
1970年	パウル・ツェラン没
-1991年	西ヨーロッパ、イスラエル、アメリカなど世界各地を旅行し、詩人との詩画集の共作や個展を積極的に行う
1991年	パリで没する

- ピーテル・ブリュッゲル《休息する兵士たち》(『大風景画』より) エッチング・エングレーヴィング・紙 1555-56年頃 神奈川県立近代美術館蔵
- マックス・クリンガー《行為》(『手袋』よりNo. II) エッチング・アクアチント・紙 1881年 神奈川県立近代美術館蔵
- ジゼル・ツェラン=レトランジュ《時のイメージへ》 エッチング・アクアチント・ルーレット・紙 1956年 個人蔵 ©ericcelan, 2013
- ジゼル・ツェラン=レトランジュ パウル・ツェランとの詩画集『息の結晶』より エッチング・紙 1963-64年 個人蔵 ©ericcelan, 2013